

Informe Escolar de Rendición de Cuentas correspondiente al Año Escolar 2006-07 Publicado durante 2007-08

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito. DataQuest, una herramienta de datos en línea en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>, incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado.

I. Acerca de esta Escuela

Información de contacto

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	McFarland Independent	Nombre del distrito	McFarland Unified School District
Calle	599 Fifth St.	Teléfono	(661) 792-3081
Ciudad, estado, C.P.	McFarland, CA 93250	Sitio web	www.mcfarlandusd.com
Teléfono	(661) 792-3178	Superintendente	Gabriel McCurtis
Director	Smith Efada	Correo electrónico	webmaster@mcfarlandusd.com
Correo electrónico	sefada@mcfarland.k12.ca.us	CDS Code	1234

Descripción y misión de la escuela

Esta sección incluye información sobre las metas y los programas de la escuela.

El centro independiente de aprendizaje McFarland esta localizado en 500 Fifth Street, en McFarland, California. La facilidad contiene las escuelas alternativas de la educación Del Distrito Escolar Unificado McFarland, así como el programa de la enseñanza para adultos del distrito. Específicamente, los tres programas dentro del centro son: Bachillerato San Joaquin (continuación), escuela independiente de McFarland (estudio independiente), y el programa de la enseñanza para adultos. La instalación está abierta de 7:00 mañana. A 9:00 P.M. De lunes a viernes, proporcionando servicios de asesoría, desarrollo del idioma ingles, carrera y clases vocacionales, diploma, computadora, y preparación de las clases de GED. La escuela independiente de McFarland proporciona la instrucción como asesoría de uno a uno, en base para los estudiantes que trabajan hacia un diploma del Bachillerato. La declaración de la misión del sitio y del distrito es asegurar a cada estudiante un ambiente de aprendizaje que se enfoca en la excelencia académica que motiva al personal/padres de familia que se involucren acentuando el respeto por uno mismo-imagen positiva. Cada estudiante será oportunidades proporcionadas de desarrollar crecimiento social y emocional mientras que adquieren valores y el aprecio diferencias individuales.

Oportunidades de participación para padres de familia

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de familia de participar en las actividades escolares.

Los Padres de familia se les animan para visitar la escuela a toda hora. También, antes de que se inscriban a todos los estudiantes un padre y/o un guarda deba acompañar al estudiante para la reunión de orientación de la pre-inscripción. El centro que aprende de McFarland patrocina anualmente una semana de la Back-to-school Week (Regreso a Clase) y una Open House Week (una semana abierta de la casa) donde invitamos a todos los padres, miembros de la Comunidad, estudiantes y personal que participen y visiten nuestra escuela y los programas que nosotros ofrecemos. Un consejo del sitio escolar también se ha establecido que lo constituye estudiantes, padres, director y personal de trabajo.

Matriculación de alumnos según el grado escolar

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

Grado Escolar	Cantidad de alumnos
9° Grado	9
10° Grado	19
11° Grado	24
12° Grado	33
Matriculación total	85

Matriculación de alumnos por grupo

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	%	Blancos (no hispanos)	8.24%
Indoamericanos o nativos de Alaska	%	Múltiple o sin respuesta	%
Asiáticos	%	De escasos recursos económicos	%
Filipinos	%	Estudiantes de ingles como segunda lengua	%
Hispanos o latinos	92%	Estudiantes con discapacidades	%
De las Islas del Pacífico	%		

Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por materia correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	2004-05				2005-06				2006-07			
	Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Español	13	5	0		11.8	5	0		8	5	0	
Matemáticas												
Ciencia												
Ciencias sociales												

II. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

El centro del personal de trabajo de McFarland revisa y actualiza el School Safety Plan (El plan de seguridad escolar) mínimo de dos veces por año civil. Un árbol actualizado por teléfono de todos los miembros del personal está revisado cada año y sirve como una porción del School Safety Plan (del plan de la seguridad escolar) La instalación del sitio también tiene simulacros de seguridad varias veces por año. Los oficiales locales de la aplicación de ley al igual que el personal del distrito han participado en los simulacros de seguridad en el Centro Independiente de aprendizaje de McFarland.

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2004-05	2005-06	2006-07	2004-05	2005-06	2006-07
Suspensiones				15.2	12.6	15.7
Expulsiones				0.3	0.4	0.5

III. Instalaciones escolares

Condiciones y mejoras del plantel escolar

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y baños de la escuela, así como una descripción de las mejoras recientemente realizadas o planificadas en el plantel.

El Centro Independiente de aprendizaje de McFarland fue construido en 1984 y es una instalación educativa muy moderna y eficiente. Hay ocho salas de clase. Igualando clases del desarrollo del idioma ingles que se lleva a cabo de 6:00 P.M. a 9:00 P.M. De lunes a jueves. Hay vandalismo/la pintada muy pequeños que indica que los estudiantes y la comunidad respetan la instalación.

Condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Partida de inspección	Condición del plantel			Requiere reparaciones y se han emprendido o planeado acciones
	Buena	Adecuada	Mala	
Fugas de gas	[]	[]	[]	
Sistemas mecánicos	[]	[]	[]	
Ventanas/Puertas/Rejas (interiores y exteriores)	[]	[]	[]	
Superficies interiores (paredes, pisos y techos)	[]	[]	[]	
Materiales peligrosos (interiores y exteriores)	[]	[]	[]	
Daño estructural	[]	[]	[]	
Seguridad contra incendios	[]	[]	[]	
Instalación eléctrica (interiores y exteriores)	[]	[]	[]	
Infestaciones de plagas y alimañas	[]	[]	[]	
Bebedores (interiores y exteriores)	[]	[]	[]	
Baños	[]	[]	[]	
Alcantarillado	[]	[]	[]	
Patio/Terrenos de la escuela	[]	[]	[]	
Techos	[]	[]	[]	
Limpieza general	[]	[]	[]	

Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en el plantel escolar.

Elemento inspeccionado	Condición del lugar			
	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Resumen general	[]	[]	[]	[]

IV. Maestros

Desarrollo profesional

Esta sección indica el número de días escolar dedicó al desarrollo profesional en los últimos tres años.

El Distrito Escolar Unificado McFarland ofrece varios servicios en casa para el desarrollo del personal durante el año escolar. Los temas y capacitación del Desarrollo del Personal han incluido: Standards Alignment (Alineación de estándares), English Language Development (Desarrollo del Idioma Inglés), Gang Awareness (Alerta de Bandalismo), ADHD Student Assistance Team Training (Capacitación en el equipo de ayuda de ADHD), WASC, Digital and Technology Training (Capacitación de Tecnología Digital) y otras áreas relacionadas. Varios de las personas certificadas que pertenecen al equipo de trabajo continúan tomando clases en el colegio y cursos en la universidad para su crecimiento personal y desarrollo.

Acreditaciones de los maestros

Esta tabla indica la cantidad de los maestros asignados a la escuela y que están totalmente acreditados, los que están sin acreditación total y quienes enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2004-05	2005-06	2006-07	2006-07
Totalmente acreditados	3	3	2	144
Sin acreditación total	0	0	0	21
Enseñan fuera de su área de competencia				N/A

Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). *Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua*

Indicador	2005-06	2006-07	2007-08
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua			
Total de errores en la asignación de maestros			
Puestos de maestros vacantes			

Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de materias básicas impartidas por maestros (acreditados o no) mediante el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito, así como en escuelas de bajos o muy bajos recursos del distrito. Para mayor información sobre las acreditaciones requeridas por los maestros bajo el programa NCLB, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartidas por Maestros acreditados por el NCLB	Impartidas por por el NCLB
Esta escuela	100%	0%
Todas las escuelas del distrito	93%	7%
Escuelas de muy bajos recursos del distrito	93%	7%
Escuelas de altos recursos del distrito	100%	0%

V. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal auxiliar

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico
Consejero Académico		
Maestro de ciencias de la información (bibliotecario)		N/A
Personal auxiliar de ciencias de la información (apoyo)		N/A
Psicólogo		N/A
Trabajador social		N/A
Enfermera		N/A
Especialista en habla/lenguaje/audición		N/A
Personal de apoyo especializado (no de enseñanza)		N/A
Otro		N/A

VI. Plan de estudios y material académico

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales académicos basados en los estándares empleados en la escuela, así como información sobre el uso que se da en la escuela a otro plan de estudios complementario, libros de texto o materiales académicos no adoptados.

El Distrito Escolar Unificado McFarland ha adoptado un cliché escolar de siete años para la estructura del currículo y el desarrollo de los estándares para la adopción de materiales y libros de texto de instrucción. Las materias de estudio, estructura, estándares, y el currículo están alineados con el Distrito comprensivo del bachillerato. Durante el año 2001-2002 el distrito revisó el currículo de Matemáticas. Actualmente nos encontramos en el proceso de convertirnos compatibles con Williams Act.

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni
Lectura/lengua y literatura	English Holt-Handbook 3rd , Universal Access Interactive Reading, AGS Student Lit., AGS World Lit., AGS American Lit., Lit. & Language Arts Third Course, Lit. & Language Arts Fourth Course, Lit. & Language Arts Fifth Course, Lit & Language Arts 6to Curso	
Matemáticas	Algebra 1 Conceptos y Habilidades	
Ciencia	Physical Science, A Cambridge Work-a-Test, Globe Physical Science, Life Science A Cambridge Work-a-Test, Globe Life Science, Earth Science, Earth Science a Cambridge Work-a-test, AGS Biology	
Historia y ciencias sociales	US History in the Course of Human Events, Foundations in American History from Discovery to Reconstruction, Foundations in American History from reconstruction to the Present, W.H. Vol. I The Ice Age to the Renaissance, WH Vol. II The Age of Exploration to the Nuclear Age, Human Heritage: A World History, Economics It's Your Business, Economics Principles in Action, Economics AGS, Civics Participating in Government, Learning about Government (AGS), You & the Law	
Lengua extranjera		
Salud	Decisiones para Health Book 1 & 2	

VII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar				
Distrito	N/A	N/A		\$56,287
Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito	N/A	N/A	%	%
Estado	N/A	N/A	\$4,943	\$56,613
Diferencia porcentual – plantel escolar y estado	N/A	N/A	%	%

Tipos de servicios financiados

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de programas por categorías u otras fuentes.

SIP - \$0
 EIA/LEP - \$17,151
 Título V - \$1,319
 Título I - \$10,156
 Título III - \$5,654
 10mo. Con. - \$1,277

Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0506.asp>.

Categoría	Distrito Importe	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$39,622	\$36,572
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$58,309	\$55,815
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$74,234	\$70,985
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$96,551	\$86,995
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$94,251	\$90,820
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$103,975	\$96,447
Sueldo de un superintendente	\$117,916	\$128,495
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	36.2%	39.3%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	5.3%	5.8%

VIII. Rendimiento del alumno

Requisitos de graduación al completar los estudios de preparatoria

El Examen de Egreso de la Preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés), se utiliza sobre todo como requisito de la graduación en California, pero los resultados de este examen también se utilizan para determinar el Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) para las High Schools secundarias, según los requisitos del Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés). El CAHSEE tiene una sección inglesa de los lengua-artes y una sección de la matemáticas y, para los propósitos de calcular AYP, tres niveles de funcionamiento fueron fijados: Básico, Aceptable, y Avanzado. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.*

Resultados de CAHSEE de todos los alumnos – comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes que alcanzan en el nivel aceptable o avanzado.

Materia	2004-05			2005-06			2006-07		
	Escuela	Distrito	Estado	Escuela	Distrito	Estado	Escuela	Distrito	Estado
Lectura	*	24.7	49.0	*	28.8	51.1	*	20.7	48.6
Matemáticas	*	26.3	45.2	9.1	24.0	46.8	*	23.3	49.9

Resultados de CAHSEE por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes, por el grupo, alcanzando en cada nivel de funcionamiento en lengua-artes ingleses y las matemáticas por separado para el periodo de prueba más reciente.

Grupo	Inglès			Matemáticas		
	Básico	Aceptable	Avanzado	Básico	Aceptable	Avanzado
Todos los alumnos de la escuela	*	*	*	*	*	*
Hombre	*	*	*	*	*	*
Mujer	*	*	*	*	*	*
Afroamericanos	*	*	*	*	*	*
Indoamericanos o nativos de Alaska	*	*	*	*	*	*
Asiáticos	*	*	*	*	*	*
Filipinos	*	*	*	*	*	*
Hispanos o latinos	*	*	*	*	*	*
De las Islas del Pacífico	*	*	*	*	*	*
Blancos (no hispanos)	*	*	*	*	*	*
Estudiantes de inglés como segunda lengua	*	*	*	*	*	*
De escasos recursos económicos	*	*	*	*	*	*
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	*	*	*	*	*	*
Estudiantes con discapacidades	*	*	*	*	*	*

IX. Responsabilidad

Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2004-05	2005-06	2006-07
Estatal	B	B	B
Escuelas similares	B	B	B

Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. *Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente.*

Grupo	Grupo			Cambio real en el API
	2004-05	2005-06	2006-07	2007
Todos los alumnos de la escuela	B	-23	B	384
Afroamericanos				
Indoamericanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos				
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)				
De escasos recursos económicos				
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A			
Estudiantes con discapacidades	N/A			

Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

AYP general y por criterios

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	Si	No
Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés	Si	Si
Porcentaje de participación - matemáticas	Si	Si
Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés	Si	No
Porcentaje de dominio - matemáticas	Si	Si
API	Si	Si
Porcentaje de graduación escolar	Si	Si

Programa Federal de Intervención

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	Participa en "PI"	Participa en "PI"
Mejoramiento en el primer año del Programa	2006-2007	2004-2005
Año en el Programa de Mejoramiento	Año 1	Año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	4
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	66.7

X. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

Porcentaje de deserción y graduación escolar

Esta tabla indica los porcentajes anuales de deserción y graduación escolar correspondientes al período de tres años más reciente para el que hay datos disponibles. A fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Puede encontrar información detallada sobre los porcentajes de deserción y graduación en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	2003-04	2004-05	2005-06	2003-04	2004-05	2005-06	2003-04	2004-05	2005-06
Porcentaje de deserción (1 año)	6.3			2	0		3	3	4
Porcentaje de graduación escolar	66.7	95.2	84.6	95	96	98	85	85	83